

1/1 BP "Rolltop"



500458

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com

Version: 1.0

Date de création : 2025-03-04

Manuel d'utilisation original



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

Conseils importants

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (par des enfants non plus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ni par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, sauf si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûr qu'ils ne s'amusent pas avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène. **Risque d'étranglement !**
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas de défaillances, contacter le service technique ou le distributeur.

Avertissements



AVERTISSEMENT !

Surfaces brûlantes !

Une trop grande quantité d'eau dans le réservoir ou d'aliments dans le récipient pour aliments peut déborder et se déverser.

Faire attention à la quantité d'eau versée dans le réservoir et à la quantité d'aliments dans le récipient pour aliments.

Surfaces brûlantes !

Le réservoir d'eau, le récipient pour aliments et le couvercle se chauffent fortement au cours du processus de maintien de la chaleur.

Ne pas toucher les surfaces chaudes.

Pour l'ouverture du couvercle, utiliser la poignée prévue à cet effet.

Risque de brûlures par vapeur chaude !

Lors de l'ouverture du couvercle, de la vapeur chaude peut sortir de l'appareil.

Faire particulièrement attention lors de l'ouverture du couvercle.

FR

Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Maintien des plats préparés au chaud dans un bac GN adapté.

Utilisation non conforme à l'usage

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- cuisson des plats
- préparation d'eau tiède ou chaude
- versement et réchauffement de substances et de produits inflammables, nuisibles à la santé et volatiles, etc.

Données techniques

Nom :	Chafing dish 1/1 BP "Rolltop"
Numéro d'article :	500458
Matériau :	acier au nickel-chrome
Matériau du couvercle :	acier au nickel-chrome
Matériau de la poignée :	plastique, décor en bois
Gastro Norm :	1/1 GN
Profondeur du bac GN en mm :	65
Nombre de récipients pour le gel combustible :	2
Dimensions (larg. x prof. x haut.) en mm :	620 x 350 x 430
Poids en kg :	8,0

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Version / caractéristiques

- Fonctions : maintien au chaud
- Type de chauffage : gel combustible
- Avec poignées : oui
- Compatible avec les bacs GN : oui
- Propriétés du couvercle : roll - top
- Empilable : non
- L'ensemble comprend : 1 bac GN 1/1 GN

Éléments de l'appareil



FR

Fig. 1:

1. Couvercle roll top avec poignée
2. Réservoir d'eau
3. Pied (4x)
4. Récipient pour le gel combustible (2x)
5. Cadre
6. Support de cadre (2x)
7. Bac pour les aliments (bac GN)

Préparation de l'appareil

1. Déballez l'appareil et éliminez l'emballage conformément aux normes relatives à la protection de l'environnement.
2. Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement le Chafing-Dish, en suivant les indications du point « Nettoyage ».
3. Sécher soigneusement les éléments lavés.

Positionnement de l'appareil

1. Placer l'appareil sur une surface propre, sèche, plane et suffisamment grande.
2. Assurer une distance de sécurité des matériaux inflammables.
3. Placer l'appareil à une distance d'au moins 10 cm des murs et d'autres objets.
4. Assurer une circulation de l'air suffisante.
5. Veiller à aérer régulièrement la pièce où l'appareil est utilisé.

Versement de l'eau / service des plats et maintien de la chaleur

REMARQUE !

Pour économiser du temps, remplir le réservoir avec de l'eau chaude (env. 70 °C). les plats ne refroidiront pas et se réchaufferont rapidement, la chaleur sera maintenue pendant la période de temps requise.

FR

ATTENTION !

Ne jamais utiliser le Chafing-Dish sans avoir rempli le réservoir d'eau ! Vérifier régulièrement le niveau d'eau.

Ne pas verser trop d'eau, pour que le récipient pour aliments ne flotte pas et l'eau ne se déverse pas.

AVERTISSEMENT

Chauffer dans l'appareil uniquement des plats déjà préparés !

Pour des raisons d'hygiène, veiller à ce que les plats ne restent pas dans l'appareil pendant plus de 2 heures (y compris le temps de préparation, de conservation et de service) !

1. Placer le réservoir d'eau sur le cadre.
2. Remplir le réservoir d'eau.

Le niveau d'eau doit être suffisamment élevé pour que le bac avec les aliments soit légèrement immergé dans l'eau.

3. Placer ensuite le bac GN avec les plats dans le réservoir d'eau.
4. Placer le couvercle sur le bac GN.
5. Placer dans le récipient pour le gel combustible les boîtes ouvertes contenant du gel combustible.

AVERTISSEMENT !

Risque de brûlures !

Le gel combustible a une texture épaisse et est inflammable.

Manipuler le gel combustible avec beaucoup de précaution.

6. Allumer le gel combustible en utilisant un allume-feu adapté. Suivre les consignes du fabricant du gel combustible.
7. Une fois le gel combustible allumé, régler la hauteur de la flamme à l'aide du couvercle du récipient pour le gel combustible.
8. S'assurer que la flamme dans les récipients pour le gel combustible est uniforme.
9. Placer les récipients pour le gel combustible sur le cadre sous le réservoir d'eau.

Une boîte de gel combustible suffit à maintenir la chaleur des plats pendant env. 4 heures.

La chaleur des plats dans le bac GN est maintenue grâce au réchauffement de l'eau dans le réservoir d'eau.

Service des aliments

1. Pour retirer les plats chauds, ouvrir le couvercle roll top en utilisant la poignée prévue à cet effet.
2. Servir les plats chauds.
3. Pour éviter les pertes de température, refermer le couvercle en le baissant.

ATTENTION !

Observer l'appareil durant le maintien de la chaleur.

Si le gel combustible s'éteint, l'allumer de nouveau ou remplacer le gel usé par une nouvelle boîte de gel combustible.

Procédure suite à la fin de l'utilisation du produit

Si le Chafing-Dish n'est plus utilisé, suivre la procédure suivante :

- éteindre le gel combustible en fermant le récipient pour le gel combustible ;
- laisser refroidir le gel combustible; l'eau dans le réservoir et les éventuels aliments dans le bac GN ;
- retirer le bac GN refroidi du réservoir d'eau ;
- mettre les plats dans un récipient adapté ;
- vider le réservoir d'eau ;
- nettoyer le Chafing-Dish en suivant les consignes du chapitre « **Nettoyage** ».
- entreposer le gel combustible dans un endroit sûr, à l'écart des sources d'allumage.

Nettoyage

1. Nettoyer régulièrement l'appareil à la fin de la journée de travail, voire plusieurs fois par jour le cas échéant.
2. Laver soigneusement les éléments enlevés et le cadre à l'eau chaude, avec un produit nettoyant doux et un chiffon doux ou une éponge.
3. Rincer à l'eau claire les éléments lavés.
4. Sécher soigneusement les éléments lavés à l'aide d'un chiffon doux.

Détartrage

Une utilisation intensive de l'appareil peut entraîner la formation de tartre au fond du réservoir d'eau.

1. Éliminer régulièrement les dépôts de tartre.
2. Pour ce faire, utiliser une solution à base d'eau et de vinaigre (selon une proportion de 3:1) ou un produit détartrant spécial.
3. Veuillez suivre les consignes du fabricant du produit.